

Paris - Vallée de la Marne propose

Le festival des Arts  
de la rue

# Par has'Art!

Du 1<sup>er</sup> au  
10 juillet 2022

Dans les 12 villes  
de l'Agglomération  
Temps fort à Chelles  
les 9 et 10 juillet

**Gratuit**

# édito

Itinérant et gratuit, Par has'Art! s'adresse à tout le monde, petits et grands, et vous invite à vivre autrement l'espace public, qu'il soit urbain ou bucolique!

Du 1<sup>er</sup> au 10 juillet 2022, théâtre, cirque, déambulation, danse, musique, en tout une dizaine de compagnies se succéderont pour animer les rues et les parcs des 12 communes de Paris - Vallée de la Marne pour ce début de saison estivale. Redécouvrez votre ville, votre environnement quotidien à travers des spectacles insolites et conviviaux. Certains vous feront même participer, alors prenez place!

Pour cette 4<sup>e</sup> édition, nous vous proposons une soirée d'ouverture, qui aura lieu le vendredi 1<sup>er</sup> juillet à Champs-sur-Marne avec notamment le spectacle *Peaux Bleues* de la Compagnie Oposito, un manifeste musical contre les idées reçues et les préjugés.

Du 2 au 8 juillet, une tournée de 5 spectacles sur les villes de Paris - Vallée de la Marne.

Et rendez-vous cette année pour le temps fort à Chelles les 9 et 10 juillet, qui clôturera le festival! Du village-détente à la rencontre de multiples artistes, vous vivrez des expériences uniques.

Embarquez pour un festival haut en couleur! Ambiance chaleureuse et conviviale garantie!

**Guillaume Le Lay-Felzine**  
Président  
de la communauté  
d'agglomération  
Paris - Vallée de la Marne

**Nicolas Delaunay**  
Vice-président  
chargé des équipements  
et de la politique culturelle  
communautaire

# LE FESTIVAL JOUR PAR JOUR

**TOUS LES SPECTACLES SONT GRATUITS**

## EN OUVERTURE

### VENREDI 1<sup>er</sup> JUILLET

**[01] Babel Habile (Paysage Intérieur #3)** > 18 h  
à Champs-sur-Marne

**[02] Peaux Bleues** > 19 h 12 au Château de Champs-sur-Marne

## EN TOURNÉE

### SAMEDI 2 JUILLET

**[03] Lieux-dits** > 18 h à Courtry

**[04] Les 3 Mousquetaires, la série – saison 5** > 19 h  
à Vaires-sur-Marne

### DIMANCHE 3 JUILLET

**[03] Lieux-dits** > 17 h à Torcy

**[04] Les 3 Mousquetaires, la série – saison 6** > 20 h à Roissy-en-Brie

### MARDI 5 JUILLET

**[05] Le Chant des vagabondes** > 19 h 30 à Pontault-Combault

### MERCREDI 6 JUILLET

**[06] Rapprochons-nous** > 19 h à Brou-sur-Chantereine

### JEUDI 7 JUILLET

**[06] Rapprochons-nous** > 18 h 30 à Croissy-Beaubourg

**[07] Mellow Yellow** > 18 h 30 à Noisiel

### VENREDI 8 JUILLET

**[06] Rapprochons-nous** > 18 h 30 à Émerainville

**[07] Mellow Yellow** > 19 h 30 à Lognes

## TEMPS FORT

### SAMEDI 9 JUILLET à Chelles

**Divagation sonore** > 15 h

**Babel Habile (Paysage Intérieur #3)** > 15 h 30 et 19 h 30

**La Longue Route** > 16 h

**Le Gran'Rail** > de 16 h à 20 h

**Fracasse (Les enfants des Vermiraux)** > 17 h

**La figure de l'érosion** > 18 h 30

**Sabordage !** > 20 h

**Le Bal Marionnettique** > 21 h 30

### DIMANCHE 10 JUILLET à Chelles

**Fake** > 11 h

**Divagation sonore** > 14 h 30

**Babel Habile (Paysage Intérieur #3)** > 15 h et 17 h 40

**La Longue Route** > 15 h 30

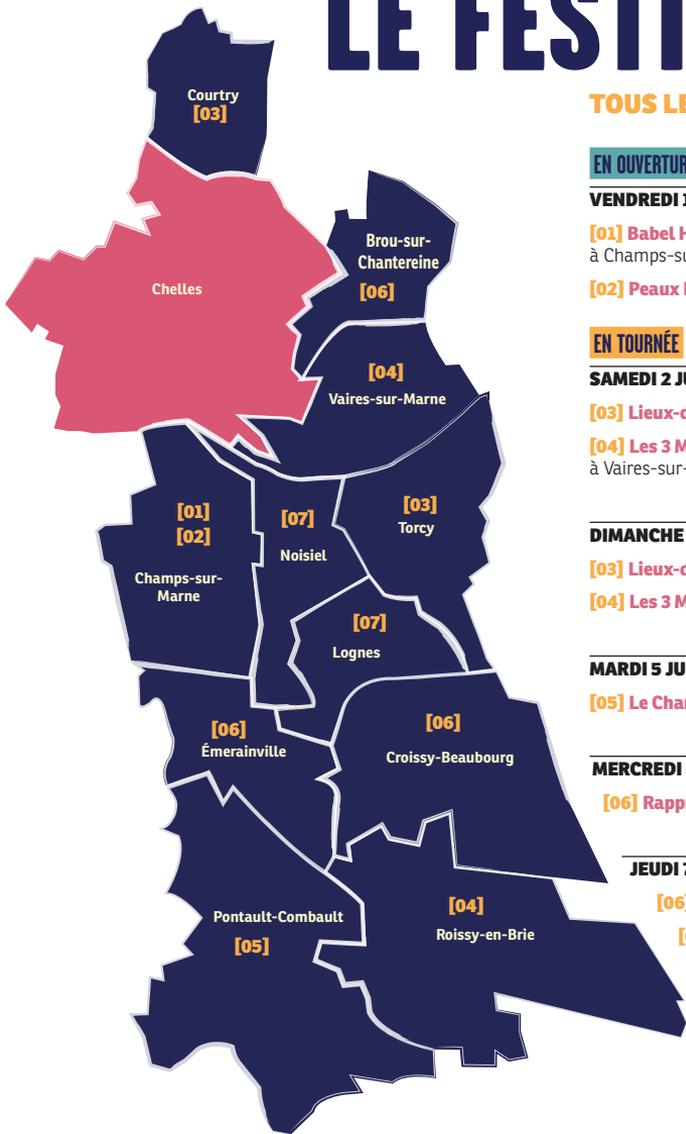
**Le Gran'Rail** > de 15 h à 19 h

**Fracasse (Les enfants des Vermiraux)** > 16 h 30

**La figure de l'érosion** > 18 h

**Sabordage !** > 19 h

**Mirage (Un jour de fête)** > 20 h





EN OUVERTURE

01

# BABEL HABILE (PAYSAGE INTÉRIEUR #3)

**Compagnie Pôle K / Karim Sebbar**

*Une coproduction du festival Par has'Art !*

**Création 2022** Théâtre de poche **Durée : 35 min** **Tout Public**

*Paysage Intérieur* est une série de poèmes visuels et sonores qui invite à un voyage dans l'univers. Sous la forme d'un concert plastique déconcertant, *Babel Habile*, le troisième épisode de la série, interroge les origines du langage : d'où vient le langage ? Qu'est-ce qui a permis à l'homme au fil de son évolution de passer des sons et des gestes au langage organisé de consonnes, de voyelles, de concepts... ?

**VENDREDI 1<sup>er</sup> JUILLET**

18h à Champs-sur-Marne, parvis de la mairie

Conception **Karim Sebbar** Création vidéo **Michaël Dusautoy** Musique **Géraldine Keller, Karim Sebbar** Construction mécanisme et sculpture tour de Babel **Daniel Chotard** Conception technique son, lumière et plateau **Vincent Tудоce, Jean-Marc Istria, Thierry Rasamiarisoa** Interprétation **Géraldine Keller, Karim Sebbar**



© Héliène Jayet

EN OUVERTURE

02

# PEAUX BLEUES

Compagnie Oposito

Concert chanté et dansé pour une place Durée : 1h20 Tout Public

Ils n'ont pas pu s'exprimer l'an dernier, à cause de la pluie. Ils reviennent pour une grande ouverture exceptionnelle ! 12 artistes pour une ode au métissage, à l'égalité des chances et contre les préjugés.

Ils la proclament, sans concession, en fanfare.

Pourquoi ? Parce qu'être à l'écoute de la culture de l'autre ne signifie pas l'extinction de sa propre culture, elle est éclairante et permet une meilleure compréhension du monde.

Un manifeste tonique et joyeux pour la différence, pour les différences, qui nous invite à regarder le monde autrement...

## VENDREDI 1<sup>er</sup> JUILLET

19h12 dans la Cour d'Honneur  
du Château de Champs-sur-Marne

La ville de Champs-sur-Marne vous propose de continuer les festivités après la représentation avec un pique-nique sur la demi-lune (face au Château de Champs-sur-Marne).

Sur une idée originale de **Jean-Raymond Jacob** Metteurs en scène **Jean-Raymond Jacob** et **Pascal Le Guennec** Compositeur **Michel Taïeb** Parolière **Claudine Lebègue** "I aime what I am" est écrit et composé par **Maddy Mendy-Sylva** Traduction de "Petite musique" en swahili et "Papiers - Mukanda" en lingala **Jaja Mulongo** Chorégraphe **Mômô Bellance** Costumière **Sylvie Berthou**, Styliste **Jaja Mulongo** assistés de **Hélène Chancerel** et **Dobrynya Simonov** Remerciements particuliers à **Héliène Jayet** pour ses conseils éclairés Interprètes **Mômô Bellance**, **Paule Charleston**, **Nala Dahl**, **Gabriel Equerre**, **Bernadette Frimpong**, **Gérald Grandman**, **Giovanni Hector**, **Maddy Mendy-Sylva**, **Aurélien Meunier**, **Jaja Mulongo**, **Fabrice Taraud**, **Adonaïs Yankan**



**EN TOURNÉE**

**03**

# LIEUX-DITS

## Compagnie La Migration

**Cirque en paysage** **Durée : 50 min** **Dès 5 ans**

Prenez place dans le Vélarium, une structure à ciel ouvert, avec au centre, un musicien live, quatre acrobates et leur partenaire de jeu : le double fil.

Cultivant la rigueur du mouvement pour laisser advenir les beautés de l'aléatoire et des rencontres, des dialogues impromptus entre le vent et le blues d'une guitare électrique, le quatuor suit le fil d'aspirations singulières, amenées à devenir une histoire partagée.

### **SAMEDI 2 JUILLET**

18h à Courtry, parc de la mairie

### **DIMANCHE 3 JUILLET**

17h à Torcy, parc des Charmettes (avenue de Lingenfeld)

Création et écriture **Marion Even** et **Quentin Claude** Mise en scène **Marion Even**  
 Interprètes **Quentin Claude**, **Gaël Manipoud**, **Marion Even**, **Camille de Truchis**  
 Composition et interprétation musicale en live **Jean-Christophe Feldhandler**  
 Création sonore **Arnaud Rollat** Création costumes **Clémentine Monsaingeon**  
 Conception et création **Vélarium Hapax Architectures** et **Michel Claude**  
 Régisseur général **Michel Claude** Administration et production **Hugo Claude**



EN TOURNÉE

04

# LES 3 MOUSQUETAIRES

## LA SÉRIE – SAISONS 5 & 6

**Collectif 49701**

**Série théâtrale** Durée : 2h (saison 5) et 2h15 (saison 6) **Dès 8 ans**

Après Torcy, Noisiel, Pontault-Combault et Champs-sur-Marne, les comédiens du Collectif 49701 investissent les rues de Vaires-sur-Marne et de Roissy-en-Brie pour les saisons 5 et 6 des *3 Mousquetaires*, les toutes dernières de cette extraordinaire série !

L'intrigue continue : il est question de manipulation, de guerre, d'enfermement, d'amour...

Il s'agit de la partie la plus sombre, sulfureuse et passionnante du roman.

### SAMEDI 2 JUILLET

Saison 5 : 19h à Vaires-sur-Marne, Centre de Loisirs des Pêcheurs - Place Salvador Allende

### DIMANCHE 3 JUILLET

Saison 6 : 20h à Roissy-en-Brie, Cours de la ferme d'Ayau - Parc des Sources

Mise en scène **Clara Hédouin** et **Jade Herbulot** Adaptation **Clara Hédouin, Jade Herbulot** et **Romain de Becdelièvre** Avec **Eléonore Arnaud** en alternance avec **Loup Balthazar, Robin Causse** en alternance avec **Guillaume Compiano, Kristina Chaumont** en alternance avec **Clara Hédouin, Antonin Fadinard** en alternance avec **Maximilien Seweryn, Jade Herbulot, Maxime Le Gac** en alternance avec **Eugène Marcuse, Guillaume Pottier** en alternance avec **Pierre Duprat, Antoine Reinartz** en alternance avec **Grégoire Lagrange, Charles Van de Vyver** en alternance avec **Alex Fondja** Régie **André Néri, Lolita Demiselle, Johann Gilles Héloïse Auclert et Jean-Yves Lucas** en alternance Direction de production **Emmanuel Magis (mascaret production)** assisté de **Maxime de La Fuente et Nouria Tirou** - [www.mascaretproduction.com](http://www.mascaretproduction.com)



EN TOURNÉE

05

# LE CHANT DES VAGABONDES

**Les Souffleurs commandos poétiques**

*Une coproduction du festival Par has'Art!*

**Création 2022** **Spectacle de jardin** **Durée : 1h20** **Tout Public**

*Le Chant des vagabondes* invente dans nos villes un "Locus amoenus" : un jardin de l'esprit, un jardin idéal, rêvé, où prendre racine.

Dans ce jardin, vous cheminerez de rencontres en rencontres avec des vagabondes...

Lieu d'échange de récits de voyages, d'expériences intimes ou collectives, ce jardin du savoir, de la fête et de la joie, devient une halte en mots et en musique où vous reprendrez vigueur avant un nouveau départ.

**MARDI 5 JUILLET**

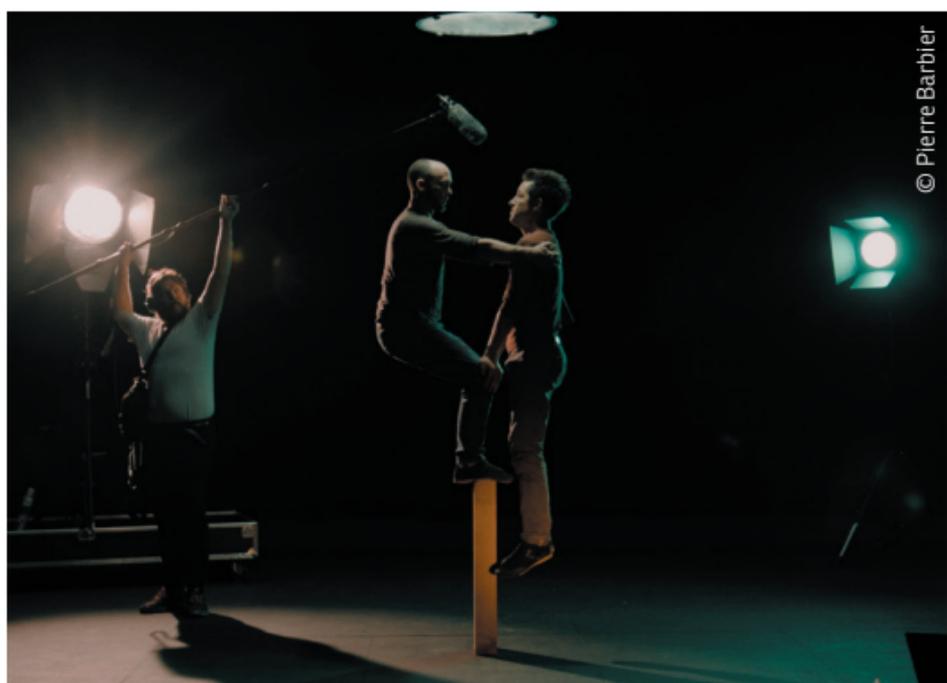
19h30 à Pontault-Combault, parc de la mairie

Pour vivre cette aventure, il est impératif d'être à l'heure !



Soutenu par **Risotto**, réseau pour l'essor des arts de la rue et de l'espace public en Île-de-France

Conception artistique, Écriture et Mise en scène **Julia Loyez** Co-mise en scène et Conseil dramaturgique **Olivier Comte** Les artistes Souffleurs (en alternance) **Olivier Bartissol**, **Éric Benyamine**, **Nicolas Bilder**, **Christophe Bonzom**, **Estelle Bordaçarre**, **Axel Bry**, **Loïc Calmejane**, **Talou Calvet**, **Olivier Comte**, **Vincent Comte**, **Christophe Cuby**, **Marie Daguerre**, **Virginie Deville**, **Françoise Escobar**, **Christian Esnay**, **Jando Graziani**, **Brigitte Guedj**, **Jean-Marc Hérouin**, **Hélène Lanscotte**, **Thomas Laroppe**, **Irène Le Goué**, **Julia Loyez**, **Marie Luc Malet**, **Axel Petersen**, **Maxence Rey**, **Corinne Taraud**, **Zelda Soussan**, **Audrey Stupovski** Graphiste **Malte Martin** Régisseurs (en alternance) **Jaco Bidermann** et **Titou Lucas**


**EN TOURNÉE**
**06**

# RAPPROCHONS-NOUS

**La Mondiale générale**
**Cirque** **Durée : 30 min** **Dès 10 ans**

*Rapprochons-nous* mais pour quoi faire ? Un duo se tient en équilibre sur un bastaing, tandis qu'un perchman capte les sons. En se rapprochant, nous entrons en résonance avec eux, avec ce que nous sommes, notre perception du monde et nos besoins vitaux.

*Rapprochons-nous* est un rendez-vous, une invitation à se donner du temps, à se croire unique. Personne n'est irremplaçable donc tout le monde est essentiel !

**MERCREDI 6 JUILLET**

19h à Brou-sur-Chantereine, parc de la mairie

**JEUDI 7 JUILLET**

18h30 à Croissy-Beaubourg, place Cléry

**VENDREDI 8 JUILLET**

 18h30 à Émerainville, place de l'Europe,  
cour de l'école de la Mare l'Embûche

 Avec **Alexandre Denis, Frédéric Arsenault et Rebecca Chamouillet**

 Création sonore **Julien Vadet** Lumières **Christophe Bruyas** Regards extérieurs **Edith Amsellem et Claudine Charreyre** Construction **Timothé Van Der Steen**



EN TOURNÉE

07

# MELLOW YELLOW

## TBFT (Too Busy To Funk)

**Création 2022** **Cirque et danse** **Durée : 1h** **Tout public**

*Mellow Yellow* nous plonge dans un univers du quotidien : quelques chaises, une radio, une plante... Avec une petite dose d'absurde et un trait de malice, les voilà qui réussissent le fol accord entre danse, jonglage et acrobatie. Leurs personnages détiennent l'art d'assembler les détails et leur virtuosité fait le reste, pour un spectacle étonnant et réjouissant à la fois.

### JEUDI 7 JUILLET

18h30 à Noisiel, Promenade Jean-Jacques Rousseau

### VENDREDI 8 JUILLET

19h30 à Lognes, Étang des Ibis



Soutenu par **Risotto**,  
réseau pour l'essor des arts  
de la rue et de l'espace public  
en Île-de-France

Conception et création de la scénographie par **Ricardo S. Mendes** et **Les Ateliers de La Folle Allure - Guillaume Balès** Interprètes **Ricardo S. Mendes** (jongleur danseur), **Juri Bisegna** (jongleur clown musicien), **Ottavio Stazio** (danseur jongleur) Accompagnement artistique **Johan Lescop** (jeu d'acteur), **Isabelle Leroy** (chorégraphie) Production **Sébastien Lhommeau**, **Judith Hillebrant** Administration **Emmanuel Cornuel**



**TEMPS FORT**

# DIVAGATION SONORE

**La Charmante compagnie  
Marie -Christine Mazzola**

*En coopération avec le Réseau des Conservatoires  
de Paris - Vallée de la Marne*

**Création 2022** **Concert/lecture intimiste** **Durée : 45 min** **Tout public**

Venez en famille, pensez à prendre vos oreillers, installez-vous confortablement et laissez votre imaginaire divaguer, bercé par les sons de Gaël Ascal et la voix mélodieuse de Claire Delaporte.

À travers ce travail, Marie-Christine Mazzola poursuit sa recherche de faire du théâtre un espace dont la "langue" est le personnage principal, au sein de dispositifs sonores immersifs et sensibles.

---

**SAMEDI 9 JUILLET**

15h à Chelles, parc du Souvenir

**DIMANCHE 10 JUILLET**

14h30 à Chelles, parc du Souvenir

Mise en voix et en espace **Marie-Christine Mazzola** Avec **Claire Delaporte** (comédienne)  
et **Gaël Ascal** (musicien)



**TEMPS FORT**

# BABEL HABILE (PAYSAGE INTÉRIEUR #3)

**Compagnie Pôle K / Karim Sebbar**

*Une coproduction du festival Par has'Art !*

**Création 2022** **Théâtre de poche** **Durée : 35 min** **Tout Public**

*Paysage Intérieur* est une série de poèmes visuels et sonores qui invite à un voyage dans l'univers. Sous la forme d'un concert plastique déconcertant, *Babel Habile*, le troisième épisode de la série, interroge les origines du langage : d'où vient le langage ? Qu'est-ce qui a permis à l'homme au fil de son évolution de passer des sons et des gestes au langage organisé de consonnes, de voyelles, de concepts... ?

**SAMEDI 9 JUILLET**

15h30 et 19h30 à Chelles, parc du Souvenir

**DIMANCHE 10 JUILLET**

15h et 17h40 à Chelles, parc du Souvenir

Conception **Karim Sebbar** Dramaturgie et écriture **Valérie Alane** Création vidéo **Michaël Dusautoy** Musique **Thierry Daudé** Création sculpture **Daniel Chotard** Conception lumières et son **Vincent Tудоce** Construction **Thierry Rasamiarisoa** Interprétation **Thierry Daudé, Géraldine Keller, Valérie Alane, Karim Sebbar**



**TEMPS FORT**

# LA LONGUE ROUTE

**Amélie Jalliet**

*Création en coopération avec le Théâtre de Chelles*

**Création 2022**

**Théâtre**

**Durée : 40 min**

**Tout Public**

*La Longue Route* est le journal de bord de Bernard Moitessier, écrit sur son bateau lors de sa participation à la première course du Golden Globe en 1969. Cette traversée gigantesque sans escale et sans assistance, c'est tout d'abord à l'époque un saut dans l'inconnu. Les règles sont simples : un homme, un bateau et le tour du monde sans escale et sans assistance en passant par les trois caps : Bonne-Espérance, Leeuwin et Horn. Une folle aventure humaine...

**SAMEDI 9 JUILLET**

16h à Chelles, parc du Souvenir

**DIMANCHE 10 JUILLET**

15h30 à Chelles, parc du Souvenir

Mise en scène **Amélie Jalliet** Avec **José-Antonio Pereira** Scénographie **Camille Duchemin**  
Lumière **Camille Duchemin** Création musicale **Jean-Christophe Villain alias Geronimo**  
Administration **Fabien Daï-Pra** (amisetcompagnies@gmail.com)



**TEMPS FORT**

# LE GRAN'RAIL

**Compagnie Attractions et Phénomènes**

Attraction foraine En continu Tout Public

*"Approchez Mesdames et Messieurs, approchez les enfants, approchez et venez nombreux tenter votre chance !"*  
(Re)découvrez un vieux jeu de foire et de force très en vogue entre les années 1920 et 1950.

Votre but : atteindre le sommet du rail d'une longueur de 10 mètres à l'aide d'un chariot d'un poids de 5,5 kg, exploser le ballon de baudruche et la charge explosive qui se trouvent là-haut. 3 essais, seul ou à plusieurs, pour gagner une super coupe ou une magnifique peluche.

**SAMEDI 9 JUILLET**

de 16h à 20h à Chelles, parc du Souvenir

**DIMANCHE 10 JUILLET**

de 15h à 19h à Chelles, parc du Souvenir



**TEMPS FORT**

# FRACASSE (LES ENFANTS DES VERMIRAUX)

**Compagnie des Ô et Sarbacane Théâtre**

**Théâtre** Durée : 1h05 Dès 8 ans

À l'orphelinat des Vermiriaux, il n'y a pas de musique, pas de livre, jamais de jeux.

Azolan, Basque et Fracasse, trois orphelins volent *Le Capitaine Fracasse*, œuvre flamboyante de Théophile Gautier, et trouvent la liberté et l'imaginaire, grâce à ce héros de papier.

Ils nous entraînent alors dans leur révolte et nous font revivre toutes les frustrations et les cicatrices de notre enfance.

## **SAMEDI 9 JUILLET**

17h à Chelles, devant le Gymnase Henri Bianco

## **DIMANCHE 10 JUILLET**

16h30 à Chelles, devant le Gymnase Henri Bianco

Texte et dramaturgie **Nicolas Turon** d'après le mythe de **Théophile Gautier** Avec **Laura Zauner** ou **Géraldine Bitschy**, **Fayssal Benbhamed** ou **Jérôme Rousselet** ou **Nicolas Jauregui**, **Otilly Belcour** Meubles **Sébastien Renaud** Direction d'acteurs **Odile Rousselet** Musique **Shadow Kids** et **Bird of Prey**, par **Toxic Kiss** (**Laetitia Vançon**, **Sébastien Servais**, **David L'huillier**, **Manuel Etienne**) Arrangements **Toxic Kiss & Tom Rocton**



**TEMPS FORT**

# LA FIGURE DE L'ÉROSION

**Compagnie Pernette**

**Danse** **Durée : 50 min** **Dès 8 ans**

Dans une chorégraphie de l'effacement, quatre danseurs évoluent dans un dernier mouvement imperceptible, une lente érosion fascinante, accompagnés d'une fresque musicale sonore envoûtante, aux résonances physiques, historiques et organiques.

Dans cet univers propice à la rêverie et à la contemplation, il sera pourtant question d'une seule hypothèse finale : la disparition.

**SAMEDI 9 JUILLET**

18h30 à Chelles, parc du Souvenir

**DIMANCHE 10 JUILLET**

18h à Chelles, parc du Souvenir



**SACD**

Avec le soutien de l'Office National de Diffusion Artistique (ONDA), la SACD et le programme Trio(s)

Chorégraphie **Nathalie Pernette** assistée de **Regina Meier** Musique **Franck Gervais**  
Distribution **Lucien Brabec, Léa Darrault, Félix Maurin** et **Laure Wernly**  
Costumes et maquillages **Fabienne Desflèches** assistée de **Thelma Di Marco** Construction  
**Laurent Mesnier** Lumières **Caroline Nguyen** Direction technique et son **Jean-François Chapon** et **Benoît Favereaux**



**TEMPS FORT**

# SABORDAGE !

**La Mondiale générale**

**Cirque** Durée : 40 min **Tout Public**

Cette compagnie aime la prise de risque, l'autodestruction et... la chute ! Ici, on le voit bien, tout va être question d'équilibre : en avoir ou pas...

4 acteurs acrobates défient les lois de l'équilibre avec un entêtement jubilatoire. Ils évoluent dans un espace mouvant : les obstacles sont nombreux, le risque est calculé pour être déraisonnable.

Une fable sans drame, sans catastrophe ni cynisme ; en fait c'est une blague, une farce, une imposture !

**SAMEDI 9 JUILLET**

20h à Chelles, parc du Souvenir

**DIMANCHE 10 JUILLET**

19h à Chelles, parc du Souvenir

Conception **Alexandre Denis** et **Timothé Van der Steen** Avec **Sylvain Julien, Frédéric Arsenault, Alexandre Denis, Timothé Van der Steen** Création sonore **Julien Vadet** Création costumes **Natacha Costechareire** Œil extérieur **Manuel Mazaudier** Iconographie **Martial Gerez** Production **Mélanie Vadet**



**TEMPS FORT**

# LE BAL MARIONNETTIQUE

**Compagnie Les Anges au Plafond**

**Bal participatif** **Durée : 2h** **Dès 10 ans**

Un orchestre, des meneuses de Bal, des marionnettistes et une foule de danseurs...

C'est le Carnaval de la vie. Dansons ensemble tant qu'on est là !

Il n'y a plus ici ni public, ni acteurs, ni spectateurs ni professionnels, seulement une foule accueillie au Bal pour mettre en mouvement une multitude de marionnettes inanimées.

Alors on se laisse emporter, on apprend à créer ensemble de la beauté.

**Le Bal des Timides** (places limitées)

Il n'est pas nécessaire d'être danseur ni marionnettiste pour s'essayer sur la piste du Bal !

Avant le début des festivités, vous êtes conviés dès 20h45 à un échauffement marionnettique pour apprendre la grammaire de la manipulation. Venez en noir, on vous offre la couleur !

**SAMEDI 9 JUILLET**

21h30 à Chelles, parc du Souvenir

Création mars 2020 pour les 20 ans du Festival MARTO ! Sur la piste **Camille Trouvé** en alternance avec **Marie Girardin**, **Jonas Coutancier** en alternance avec **Antonin Dufeutrelle**, **Awena Burgess** Mise en scène **Brice Berthoud** assisté de **Marie Girardin** Scénographie **Brice Berthoud** assisté de **Adèle Romieu** Composition musicale et arrangements **Fernando Fiszbein** Retrouvez toute la distribution sur [agglo-pvm.fr/parhasart](http://agglo-pvm.fr/parhasart)



© Christophe Ravnaud de Lage

**TEMPS FORT**

# FAKE

**D'après Peer Gynt d'Henrik Ibsen**

*Création en coopération avec Les Cuizines*

**Expérience électro-contée** **Durée : 1h30** **Tout Public**

*Fake* est une performance où vous, spectatrices et spectateurs, équipé(e)s de casques audio\*, déambulerez librement dans l'espace au son d'une fresque musicale composée en live.

La pièce d'Henrik Ibsen, *Peer Gynt*, librement (ra)contée, constitue la trame principale de ce spectacle.

Vous choisissez votre trajet, votre rythme et votre attention au cœur de ce dispositif sonore inouïe et déroutant, en permanence entre le faux et le vrai.

**DIMANCHE 10 JUILLET**

11h à Chelles, Parc du Souvenir (entrée côté gare)

**Réservation (recommandée) : [lescuizines.fr/events/fake/](https://lescuizines.fr/events/fake/)**

\*Le casque audio vous sera remis en échange d'une pièce d'identité.

Conception et musique électronique live **Wilfried Wendling** Conteur **Abbi Patrix**  
Percussionniste **Linda Edsjö** Voix irréelles **Anne Alvaro** Ingénieurs du son **Camille Lézer**,  
**Franck Gélie** Régie **Geoffrey Dugas**



**TEMPS FORT**

# MIRAGE (UN JOUR DE FÊTE)

**Compagnie Dyptik**

*En coopération avec le Théâtre de Chelles*

**Danse** **Durée : 50 min** **Tout Public**

Des grillages et des barbelés, des tôles rouillées sur le toit des habitations, des drapeaux suspendus, des pas qui frappent le sol avec force et élégance, tête haute, vêtements colorés, soigneusement ajustés... Ici, la danse crée des ponts, des tunnels, lie les couleurs, les chants, les rythmes, les émotions qui émanent des cultures musicales traditionnelles populaires à travers le monde.

Pour finir le festival en beauté ! Un *Mirage* qui transcende la réalité...

**DIMANCHE 10 JUILLET**

20h à Chelles, place Cala

Direction artistique **Souhail Marchiche, Mehdi Meghari** Chorégraphie **Souhail Marchiche, Mehdi Meghari** Interprétation **Charly Bouges, Santiago Codon Gras, Yohann Daher, Alexandra Jezouin, Camilla Melani, Carla Munier, Anabella Pirosanto, Konh Ming Xiong** Création musicale **Patrick De Oliveira** Scénographie **Charles Boinot** Costumes & univers visuel **Julie Cherki**

## **BABEL HABILE (PAYSAGE INTÉRIEUR #3)**

**Compagnie Pôle K / Karim Sebbar**

**Production Pôle K Co-productions et accueils**

**en résidence** Les Passerelles, scène de Paris - Vallée de la Marne à Pontault-Combault et Par has'ART !, le festival des arts de la rue de Paris - Vallée de la Marne / Le Moulin Fondu, Centre national des arts de la rue et de l'espace public (CNAREP) - Garges-lès-Gonesse (95) / Art'R Lieu de fabrique itinérant pour les arts de la rue à Paris et en Ile-de-France - Paris (75) **Résidence** Nil Obstrat **Avec le soutien (aide à la création)** de la DRAC Île-de-France, du Conseil Départemental du Val-d'Oise (CDVO) de la Région Île-de-France / Conseil Départemental de Seine et Marne Partenaire PIVO - scène conventionnée Théâtre en territoire Val d'Oise (95)

## **PEAUX BLEUES**

**Compagnie Oposito**

**Production** Michèle Bosseur **Directrice technique** Véronique Charbit **Ingénieur du son** Nicolas Savet **Administration de production** Eileen Morizur **Adjointe de direction - communication** Amélie Souchard **Assistante de médiation et communication** Élisabeth Maréchal **Attachée à l'accueil** Gaëtane Jacob **Chargé de production** Léo Martinez **Technicien(ne)s** Pauline Marcopoulos et Paul Dufayet **Constructeur** Manuel Charnay **Habilleuse** Coline Pintrand **Comptable** Marc Hanifi **Aide à la création et accueil en résidence** Pronomade(s), Centre national des arts de la rue et de l'espace public (CNAREP) - Encausse-Les-Thermes (31) ; L'Atelier 231, Centre national des arts de la rue et de l'espace public (CNAREP) Sotteville-lès-Rouen (76) ; Le Moulin Fondu, Centre national des arts de la rue et de l'espace public (CNAREP) - Garges-lès-Gonesse (95) **Aide à la création** Les Ateliers Frappaz, Centre national des arts de la rue et de l'espace public (CNAREP) - Villeurbanne (69) ; ART'R, Lieu de fabrique itinérant pour les arts de la rue à Paris et en Ile-de-France - Paris (75) ; Centre Culturel Aragon Triolet - Orly (94) ; Le Boulon, Centre national des arts de la rue et de l'espace public (CNAREP) - Vieux-Condé (59) ; Lieux Publics, Centre national & pôle européen de création pour espace public - Marseille (13) ; L'Usine, Centre national des arts de la rue et de l'espace public (CNAREP) - Tournefeuille (31) ; Sham Spectacles, Pôle cirque et arts de la rue - Le Bourget (93) **Soutiens** Ministère de la culture - Direction Générale de la Création Artistique, Région Île-de-France, SPEDIDAM **La structure Le Moulin Fondu, Oposito - Centre national des arts de la rue et de l'espace public est conventionnée** par le ministère de la Culture (DRAC Île-de-France), la Région Île-de-France, le Conseil départemental du Val d'Oise, la Communauté d'agglomération Roissy Pays de France, la Ville de Garges-lès-Gonesse.

## **LIEUX-DITS**

**Compagnie La Migration**

**Coproductions, résidences, soutiens** Les Scènes du Jura, Scène Nationale du Jura ; Cirque Jules Verne - Le Hangar, Pôle National Cirque, Amiens ; Bords 2 Scènes, Vitry-le-François ; Theatre op de Markt, Neerpelt (Be.) ; Le Plus Petit Cirque du Monde,

Centre des arts du cirque et des cultures émergentes, Bagnoux ; Circus Next, Dispositif européen coordonné par jeunes talents cirque et soutenu par la Commission Européenne ; Quint'Est, Réseau Grand Est du spectacle vivant SACD, Musique en scène ; CirQ'ônflex, Plateforme pour le cirque actuel, Dijon ; ARMO Cie Jérôme Thomas, Dijon ; La Cascade, Pôle National Cirque, Ardeche-Auvergne - Rhône-Alpes, Bourg St Andeol ; Le Sirque, Pôle National Cirque de Nexon - Nouvelle - Aquitaine, Nexon ; Théâtre Mansart / Crous de Dijon, Dijon ; École Nationale des Arts du Cirque, Rosny-sous-Bois ; Centre Social et Culturel du Parmelan, Anney ; Ville de Dijon, Aide à la création ; SPEDIDAM, Société de Perception et de Distribution des Droits des Artistes - interprètes, Création et Diffusion du spectacle vivant (CRDI) ; Région Bourgogne - Franche - Comté, Aide à l'écriture ; Adami, Société pour l'Administration des droits des artistes et musiciens interprètes ; DRAC Bourgogne-Franche-Comté ; Département de la Côte-d'Or ; Le Théâtre - Scène Nationale de St Nazaire / Ville de Langres

## **LES 3 MOUSQUETAIRES, LA SÉRIE**

**Saison 5 : La Guerre - Saison 6 : Fatalités**

**Collectif 49701**

**Production** Collectif 49701

**Coproduction** Les Tombées de la Nuit - Rennes, Théâtre Sorano - Toulouse, Festival Paris l'Été, Théâtre du Nord CDN Lille Tourcoing Hauts de France, le Printemps des Comédiens **Avec le soutien de** la DRAC Île-de-France et la participation artistique du Jeune Théâtre National

## **LE CHANT DES VAGABONDES**

**Les Souffleurs commando poétiques**

**Coproduction** Ville d'Aubervilliers ; Communauté de commune du Val Briard ; Le Boulon Centre National des arts de la rue et de l'espace public - Vieux Condé ; Art'R - Lieu de fabrique itinérant pour les arts de la rue à Paris et en Île de France ; Les Passerelles, scène de Paris - Vallée de la Marne et Par Has'ART !, le festival des arts de la rue de Paris - Vallée de la Marne ; Cirque Jules Verne - Pôle National Cirque et Arts de la Rue - Amiens ; Espace Périphérique - Paris ; Réseau Risotto - réseau francilien pour l'essor des arts de la rue et de l'espace public en Île-de-France ; Festival Cergy Soit ! **Avec le soutien de** Département de la Seine-Saint-Denis dans le cadre des résidences départementales, DRAC Ile-de-France, Ministère de la Culture et de la Communication, Région Île de France **Les Souffleurs commandos poétiques sont conventionnés par** le Ministère de la Culture et de la Communication, DRAC Ile-de-France dans le cadre du CERNI - Compagnie et Équipement à Rayonnement National et International et par la Région Île-de-France dans le cadre de la PAC - Permanence artistique et culturelle **Artistes associés depuis 2016 au** Pôle National Cirque et Arts de la Rue - Cirque Jules Verne à Amiens **Prix SACD Arts de la rue en 2010 Prix SENGHOR-CÉSAIRE décerné par** l'Assemblée Parlementaire de la Francophonie - reconnaît les mérites de personnalités qui se sont illustrés en faveur de la promotion de la francophonie et du dialogue des cultures en 2015

## RAPPROCHONS-NOUS

### La Mondiale générale

**Production** La Mondiale générale

**Coproduction** Théâtre d'Arles - scène conventionnée d'intérêt national - art et création - nouvelles écritures, Théâtre Massalia - scène conventionnée d'intérêt national Art, Enfance et Jeunesse, Archaos - Pôle National Cirque Méditerranée **Soutien** L'Usine Cayre - Compagnie Aléas / Mairie de Cenne Monestiés **Avec l'aide de** la DRAC PACA, la DGCA et la Ville d'Arles

**La Mondiale générale est conventionnée par** la DRAC PACA

## MELLOW YELLOW

### TBFT (Too Busy To Funk)

**Production déléguée** Les Nouveaux Nez & Cie **Coproduction** La Cascade, PNC Auvergne-Rhône-Alpes, Bourg Saint Andéol (07) ; Ecole de Cirque de Lyon, Lyon (69) ; CCN de Créteil et du Val-de-Marne (94) ; Companhia Erva Daninha, Porto (Pt) ; Maison des Jonglages, Scène conventionnée, La Courneuve (93) ; Centre culturel de La Mouche, Saint-Genis-Laval (69) ; La Verrerie d'Alès, PNC Occitanie, Alès (30) ; Cirk'Eole, Montigny-Les-Metz (57) ; Réseau Risotto, réseau pour l'essor des arts de la rue et de l'espace public en Île-de-France ; Groupe des 20 - Auvergne-Rhône-Alpes ; Le Plus Petit Cirque Du Monde, Bagneux (92) ; Le Train Théâtre, Scène conventionnée d'intérêt national, Portes-lès-Valence ; Château Rouge, Scène conventionnée, Annemasse **Aides à la Résidence** Le Carré Magique, PNC Bretagne, Lannion (22) ; Latitude 50, Marchin (Be) ; Teatro Municipal Do Porto Rivoli, Porto (Pt) ; La Dérivée, Yverdon-les-bains (Ch) ; Lezartircirque (Ch) **Soutien** Mister Babache, Satigny (Ch)

## DIVAGATION SONORE

### La Charmante compagnie Marie-Christine Mazzola

**Production** La Charmante Compagnie

## FRACASSE (LES ENFANTS DES VERMIRAUX)

### Compagnie des Ô et Sarbacane Théâtre

**Créé en résidence à / ou avec l'aide de** TCRM - BLIDA à Metz (57), La Fraternelle - Maison du Peuple de Saint Claude (39), Théâtre Ça respire encore de Nancy (54), Groupe scolaire Marcel Pagnol à Jarny (54), Centre Culturel Pablo Picasso de Blenod les Pont-à-Mousson (54), Association Artistes à La Campagne (25), Môm'Théâtre de Rombas (57) **PRIX DES FAMILLES CCAS à MOMIX 2019**

## LA FIGURE DE L'ÉROSION

### Compagnie Pernette

**Création** les 11 et 12 mai 2019 au Panthéon, Paris **Co-organisé par** le Théâtre de Châtillon et le Centre des monuments nationaux dans le cadre de Monuments en mouvement **Les Partenaires** Le Centre des monuments nationaux ; Association NA - Compagnie Pernette ; Atelier 231 - CNAREP à Sotteville-lès-Rouen ; Le Moulin fondu - CNAREP à Garges-lès-Gonesse ; Atelier Frappaz - CNAREP à Villeurbanne ; Théâtre de Châtillon ; Le Citron jaune - CNAREP à Port Saint Louis du Rhône ; Lieux Publics - Pôle européen et centre national de création en espace public à Marseille ; Eclat(s) de rue - Ville de Caen **Avec le soutien de** la ville de

Besançon et du conseil départemental du Doubs, de la Direction Générale de la Création Artistique / Ministère de la Culture et de l'Adami copie privée

## SABORDAGE !

### La Mondiale générale

**Coproductions** Théâtre d'Arles, scène conventionnée d'intérêt national - art et création / nouvelles écritures pôle régional de développement culturel ; Archaos - Pôle National des Arts du Cirque Méditerranée ; La Passerelle - Scène Nationale de Gap ; Circa - Pôle National des Arts du Cirque Auch Gers Occitanie ; Pôle Arts de la Scène - Friche La Belle de Mai ; Plateforme 2 Pôles Cirque en Normandie - Cirque Théâtre d'Elbeuf et la Brèche à Cherbourg ; Les 3T - scène conventionnée de Châtelleraut ; Théâtre de Jade **Soutiens** Théâtre Massalia - scène conventionnée pour la création jeune public et tout public ; Citron Jaune - Centre National des Arts de la Rue et de l'Espace Public à Port St Louis du Rhône ; PôleJeunePublic - Scène conventionnée et Cie Attention Fragile - Ecole Fragile ; Karwan ; Scène nationale d'Aubusson **Sabotage ! a reçu l'aide du** Conseil Régional Provence-Alpes-Côte d'Azur, de la DRAC Provence-Alpes-Côte d'Azur, de la DGCA, du Conseil Départemental des Bouches du Rhône **La Mondiale générale est conventionnée par** la DRAC PACA

## LE BAL MARIONNETIQUE

### Compagnie Les Anges au Plafond

**Production** Centre dramatique national de Normandie-Rouen - Les Anges au Plafond **Co-production** Festival MARTO !, Théâtre 71 - Scène nationale de Malakoff, Ensemble 2e2m, Le Tangram - Scène nationale d'Evreux-Louviers, Théâtre Jean Arp - Scène territoriale pour les Arts de la marionnette, le théâtre d'objet et autres formes mêlées de Clamart, L'Entracte - Scène conventionnée de Sablé sur Sarthe, Centre culturel Jacques Duhamel - Vitré **Soutiens** Région Île-de-France, Ville de Malakoff, Théâtre Eurydice - ESAT de Plaisir

## FAKE

**Production déléguée** La Muse en Circuit, Centre national de création musicale **Coproduction** La Compagnie du Cercle, direction Abbi Patrix | Lieux publics - Centre national de création en espace public

## MIRAGE (UN JOUR DE FÊTE)

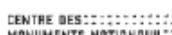
### Compagnie Dyptik

**Production** Cie Dyptik, HH Producties, CNAREP Atelier 231 / Sotteville les Rouen, CNAREP Les Ateliers Frappaz / Villeurbanne, CNAREP Moulin Fondu - Cie Oposito / Garges les Gonesse, CNAREP Sur le Pont / La Rochelle, CCN de la Rochelle / Cie Accrorap, Les Tombées de la Nuit / Rennes, Théâtre de Cusset, Institut Français d'Algérie, Institut Français du Maroc Agence de diffusion HH Producties **Avec le soutien** Domaine de Bayssan / Béziers, Centre Culturel du Château de Goutelas / Marcoux, Le Fil - SMAC de St Etienne, la Ville du Chambon Feugerolles, la Ville de Sorbiers **Aide à la création** Cette création a bénéficié des dispositifs : "Écrire pour la rue" / SACD et Festival des 7 Collines (St Étienne) - "Aide Nationale à la création pour les arts de la rue" / DGCA

# Ce festival n'est pas le fruit du hasard...

Par has'Art !, festival des arts de la rue proposé par l'Agglomération Paris - Vallée de la Marne, se pense, s'élabore en coopération avec les villes du territoire et en partenariat avec les acteurs culturels. Événement fédérateur, son essence est de faire en commun avec et pour les gens qui habitent, qui passent, qui œuvrent sur le territoire. Nous souhaitons remercier nos partenaires

## Coopérateurs



## Soutiens



## Au-delà du has'Art !

Nombreuses sont les associations qui participent au festival pour vous proposer, sur les lieux de représentation, buvette et/ou snacking. Lors du temps fort à Chelles, les 9 et 10 juillet, activités et animations ainsi qu'un large choix de stands de restauration vous sont proposés par nos partenaires locaux.

## Merci !

Nous tenons à remercier toutes celles et ceux qui ont participé à la réalisation de cette 4<sup>e</sup> édition.

**Suivez l'actualité du festival et partagez vos photos sur les réseaux sociaux avec le #parhasart**

facebook.com/ParHasART  
instagram.com/parhasart  
www.agglo-pvm.fr

# Les lieux de spectacles

## **BROU-SUR-CHANTEREINE**

Parc de la mairie • 3, rue Lazare Carnot

## **CHAMPS-SUR-MARNE**

Mairie de Champs-sur-Marne  
et Château de Champs-sur-Marne

## **CHELLES**

Parc du Souvenir Émile Fouchard

## **COURTRY**

Parc de la mairie • 52, rue du Général Leclerc

## **CROISSY-BEAUBOURG**

Place Pierre de Cléry

## **ÉMERAINVILLE**

Place de l'Europe • Cour de l'école de La Mare l'Embûche

## **LOGNES**

Étang des Ibis • Boulevard de la Malvoisine

## **NOISIEL**

Promenade Jean-Jacques Rousseau  
Accès par allée des bois

## **PONTAULT-COMBAULT**

Parc de la mairie • 107, avenue de la République

## **ROISSY-EN-BRIE**

Ferme d'Ayau • Parc des Sources  
Avenue Maurice de Vlaminck

## **TORCY**

Parc des Charmettes • avenue de Lingenfeld

## **VAIRES-SUR-MARNE**

Centre de Loisirs des Pêcheurs • Place Salvador Allende



COMMUNAUTÉ D'AGGLOMÉRATION PARIS - VALLÉE DE LA MARNE

5, cours de l'Arche Guédon - 77200 Torcy

TÉL. 01 60 37 24 24 - [www.agglo-pvm.fr](http://www.agglo-pvm.fr)